



® DE-8AAC (8 SPINDLES) (8 支主軸)
DE-16AAC (16 SPINDLES) (16 支主軸)

AUTOMATIC DOVETAIL TENONER

Equipped with Gearbox Oil Cooler

自動三角榫機 (鳩尾榫)

附齒輪箱油溫冷卻器

《 Designed for Parts Machining for High Grade Furniture,
Construction Materials, Boats and Musical Instruments, etc.

本機適用各種高級傢俱、建材、木箱櫃、船舶、樂器等加工，用途廣泛

Quickly Process Male and
Female Tenons Simultaneously!

公母榫可同時加工，一次完成！》



T.C.T. tool
鎢鋼刀具



Patented in Taiwan 台灣專利: 206829

Patented in China 中國專利: ZL03255200.3

GEARBOX OIL COOLER

**Eliminates High Temperatures in the Gearbox.
Ensures High Machining Accuracy. Extends
Machine Service Life.**

- The cooling circuit is equipped with an auxiliary oil tank for upgrading cooling efficiency and stable oil flow without air bubbles in the oil.
- High cooling efficiency.
- Avoids oil deterioration and oil viscosity lowering problems while assuring maximum smoothness of spindle running.
- Oil temperature is displayed on control panel.

齒輪箱油溫冷卻器

**解決齒輪箱高溫問題，確保加工精度，
延長機器壽命。**

- 冷卻迴路加裝副油箱，提升冷卻效率，流量更穩定。油內不含氣泡。
- 油溫冷卻迅速。
- 有效避免油質劣化及油黏度降低毛病。確保主軸運轉順轉。
- 油溫溫度顯示。

MACHINE FEATURES:

- Pneumatically opened workpiece clamps.
- Automatic operation.
- Equipped with a foot switch for added operational convenience.
- Male and female tenons are cut simultaneously to ensure high jointing accuracy.
- Choice of 8 or 16 spindle configuration.
- Pneumatically operated linking type upper and side clamps hold workpieces securely.
- Male tenon thickness and depth are adjustable.
- Female tenon depth and height are adjustable.
- Air/hydraulic combination cylinder assures extremely stable motions.
- Spindle drive gears are oil bath lubricated.
- Each cutting tool height can be adjusted individually.

機械特性：

- 本機氣壓式壓料。
- 本機為自動操作。
- 附加腳踏開關控制，使操作更方便。
- 公母榫一次加工完成，確保接榫精度。
- 可選8支或16支主軸機型。
- 採用拉桿式氣壓上壓料及側壓料，工件壓料牢固。
- 公榫厚度及深度為可調式。
- 母榫深度及高度為可調式。
- 空／油壓組合缸確保動作穩定。
- 主軸驅動齒輪採浸油式潤滑。
- 個別刀具，可獨立調整高低。



MODEL	機型	DE-8AAC	DE-16AAC
Motor	馬達	2 HP x 1 P.C.	2 HP x 2 P.C.
Capacity (thick) x (wide)	加工能力 (厚度) x (寬度)	3/8"-1"(T) x 8 1/4"(W)	3/8"-1"(T) x 16 1/4"(W)
Number of Tools	刀具數	8	16
Spindle Speed	主軸轉速	6500 RPM	6500 RPM
Machine Dimensions	機械尺寸	63" x 54" x 62"	70" x 54" x 62"
Packing Dimensions	裝箱尺寸	65" x 56" x 64"	72" x 56" x 64"
Net Weight	機械淨重	630 kgs	740 kgs
Gross Weight	毛重	730 kgs	860 kgs

SPECIFICATIONS:

- All specifications, dimensions and design characteristics shown in this catalogue are subject to change without prior notice.
- 本公司保留機械規格設計變更之權利，恕不另行通知。



尚優機械工業有限公司

EXCELLENT MACHINERY INDUSTRIAL CO., LTD.

台中縣神岡鄉岸裡村大富路61巷102號

NO. 102, LANE 61, DAFU RD., ANLI, SHENG KANG HSIANG,
TAICHUNG HSIEN, TAIWAN.

TEL: +886-4-2524-3903, 2527-1092 FAX: +886-4-2524-3916

E-mail: EXCELL6@ms36.hinet.net

http://www.copysaper.com